

## Central remote controller

Nombre del modelo

---

**TCB-SC643TLE**



- Gracias por adquirir este Sistema de control del aire acondicionado.
- Para utilizar este producto de forma segura y correcta, lea con atención este manual de funcionamiento antes de usarlo y asegúrese de entender perfectamente el contenido.  
En particular, asegúrese de leer atentamente la sección "Precauciones de seguridad".
- Después de leer este manual, asegúrese de guardarlo en un lugar en el que el operario de la unidad siempre pueda consultarlo.

# Contenido

<b>1</b>	<b>Guía de inicio rápido</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Precauciones de seguridad</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Antes del uso</b>	<b>6</b>
	<b>Características de esta unidad</b>	<b>6</b>
	<b>Configuraciones del sistema</b>	<b>6</b>
	<b>Nombres y funciones de cada parte</b>	<b>7</b>
	Parte del panel de control	7
	Parte de la pantalla LCD	8
	<b>Cambio de pantallas</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Uso básico</b>	<b>12</b>
	<b>Operación de inicio/parada</b>	<b>12</b>
	Operación de inicio/parada de todos los aparatos de aire acondicionado	12
	Operación de inicio/parada de todos los aparatos de aire acondicionado en una Zona	13
	Operación de inicio/parada de un único aparato de aire acondicionado	14
	<b>Cambiar ajustes</b>	<b>15</b>
	Cambiar la temperatura	15
	Cambiar el Modo de funcionamiento como Frío o Calor	16
	Cambiar el volumen de aire	17
	Cambiar la dirección del aire	18
<b>5</b>	<b>Funciones diversas</b>	<b>19</b>
	<b>Funcionamiento del temporizador (Temporizador OFF/Temporizador ON)</b>	<b>19</b>
	Ajustar el tiempo que debe transcurrir hasta que el funcionamiento se detenga o se inicie	19
	Liberar el temporizador	21
	<b>Funcionamiento de ahorro de energía</b>	<b>22</b>
	<b>Funcionamiento de ventilación</b>	<b>23</b>
	Iniciar/detener el funcionamiento de ventilación	23
	Configurar el modo y la velocidad de ventilación	24
	<b>Otras características</b>	<b>25</b>
	Cancelar la señal FILTRO (restablecer señal filtro)	25
	Bloqueo	26
	Información	27
<b>6</b>	<b>Resolución de problemas</b>	<b>29</b>
<b>7</b>	<b>Especificaciones</b>	<b>30</b>

# 1 Guía de inicio rápido

<b>Uso básico</b>	
<b>Para iniciar/detener el aparato de aire acondicionado</b> →“Operación de inicio/parada” (P.12)	Si desea cambiar la dirección del aire o el volumen de aire, consulte lo siguiente. →“Cambiar el volumen de aire” (P.17) →“Cambiar la dirección del aire” (P.18)
<b>Para cambiar la temperatura</b> →“Cambiar la temperatura” (P.15)	
<b>Para cambiar el modo de funcionamiento (Frío/Calor/Auto./Deshum./Circul.)</b> →“Cambiar el Modo de funcionamiento como Frío o Calor” (P.16)	

<b>Uso avanzado</b> Utilice las siguientes funciones según sea necesario.	
<b>Para configurar el temporizador de inicio/parada</b> →“Funcionamiento del temporizador (Temporizador OFF/Temporizador ON)” (P.19)	Consulte lo siguiente con respecto al funcionamiento de ahorro de energía, el control del funcionamiento del control remoto para cada aparato de aire acondicionado y la confirmación de la información del modelo. →“Funcionamiento de ahorro de energía” (P.22) →“Bloqueo” (P.26) →“Información” (P.27)
<b>Para operar la Unidad del modo de intercambio total de calor</b> →“Funcionamiento de ventilación” (P.23)	
<b>Para cancelar la Señal FILTRO después de la limpieza del filtro</b> →“Cancelar la señal FILTRO (restablecer señal filtro)” (P.25)	

# 2 Precauciones de seguridad

En esta sección se describen las precauciones de seguridad que debe seguir para evitar daños al usuario y a otras personas, así como daños a la propiedad.

La "Descripción de la pantalla" explica la clasificación del grado de daño o las lesiones que pueden ocurrir si la unidad se maneja incorrectamente, mientras que "Descripción de símbolos" indica el significado de los símbolos.

Descripción de la pantalla		Descripción de símbolos	
 <b>ADVERTENCIAS</b>	Indica "Contenido que podría resultar en muerte o lesiones graves (*1) para el usuario en el caso de un manejo incorrecto".		⊘ indica acciones prohibidas. Los contenidos específicamente prohibidos están indicados con una imagen o un texto en, o cerca de, el símbolo.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Indica "Contenido que podría resultar en lesiones leves (*2) al usuario o en daños a la propiedad (*3) en el caso de un manejo incorrecto".		● indica las instrucciones que deben observarse. El contenido real de las instrucciones se indica con una imagen o un texto en, o cerca de, el símbolo.

\* 1: "Lesión grave" se refiere a los efectos secundarios duraderos como ceguera, lesiones, quemaduras (temperatura alta/temperatura baja), descargas eléctricas, fracturas de huesos o envenenamiento, etc., y a lesiones que requieren hospitalización o tratamiento ambulatorio a largo plazo.  
 \* 2: "Lesión leve" se refiere a lesiones, quemaduras o descargas eléctricas, etc., que no requieren hospitalización o tratamiento ambulatorio a largo plazo.  
 \* 3: "Daño a la propiedad" se refiere al daño extenso relacionado con casas, artículos para el hogar, ganado, mascotas, etc.

## ADVERTENCIAS

### Precauciones durante la instalación

 Solicitar instalación	<b>Póngase en contacto con el distribuidor al que compró la unidad o a un profesional para el trabajo de instalación.</b> La instalación requiere experiencia técnica especializada. Si intenta realizar los trabajos de instalación usted mismo y los lleva a cabo de forma incorrecta, puede causar un incendio, descargas eléctricas o lesiones.	 Usar los productos especificados	<b>Utilice un aparato de aire acondicionado TOSHIBA designado.</b> Utilice un aparato de aire acondicionado TOSHIBA designado. Utilizar productos distintos a los especificados puede provocar un incendio, descargas eléctricas o una fuga de agua. Asimismo, solicite a un profesional el trabajo de instalación.
--	---	---	--

### Precauciones de uso

 Prohibido	<b>No maneje los interruptores con las manos mojadas.</b> Si lo hace, podría provocar descargas eléctricas o un fallo.	 Prohibido	<b>No moje el Sistema de control del aire acondicionado.</b> Tenga cuidado de no dejar que se moje el Sistema de control del aire acondicionado. Si lo hace, podría provocar un incendio, descargas eléctricas o un fallo.
 Obligatorio	<b>Desconecte la alimentación si algo es anormal (olor a quemado, etc.).</b> El uso continuado puede provocar incendios o descargas eléctricas. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto.		<b>No utilice una fuente de alimentación diferente del modelo especificado.</b> El uso de una fuente de alimentación diferente del modelo especificado puede provocar incendios o averías. Utilice 220 V de CA.

### Precauciones durante la reubicación/reparación

 Prohibido	<b>No haga modificaciones.</b> Si lo hace, podría provocar un incendio o descargas eléctricas.	 Solicitud	<b>Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para su reparación.</b> Una reparación defectuosa puede provocar un incendio o descargas eléctricas.
 Solicitar reubicación	<b>Póngase en contacto con un especialista o con el distribuidor al que compró la unidad para reubicarla y vuelva a instalar el aparato de aire acondicionado.</b> Una instalación incorrecta podría provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones.		

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Precauciones durante la instalación**

 Comprobar el lugar de instalación	<p><b>No lo instale en zonas con elevada humedad o vibración.</b> Podría provocar un fallo.</p>	 Comprobar el lugar de instalación	<p><b>No lo instale expuesto a la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor.</b> Podría provocar un fallo.</p>
 Comprobar el lugar de instalación	<p><b>No lo instale en zonas donde se genere ruido.</b> Si lo hace, podría provocar un funcionamiento incorrecto.</p>	 Comprobar el lugar de instalación	<p><b>No instale el aparato de aire acondicionado en un lugar donde existan fugas de gases combustibles.</b> La fuga de gas y la acumulación alrededor del producto podría provocar un incendio.</p>

**Precauciones de uso**

 Prohibido	<p><b>No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.</b> Podría provocar un fallo.</p>	 Si algo es anómalo apague la alimentación	<p><b>Si hay algo anómalo, detenga la operación, desconecte la fuente de alimentación original y, a continuación, póngase en contacto con el distribuidor al que compró la unidad.</b> El uso continuado con una anomalía podría provocar un incendio o descargas eléctricas.</p>
 Instrucciones	<p><b>Cuando realice la limpieza y las comprobaciones, desconecte el disyuntor de fugas a tierra.</b> En caso contrario, podría provocar lesiones.</p>		

# 3 Antes del uso

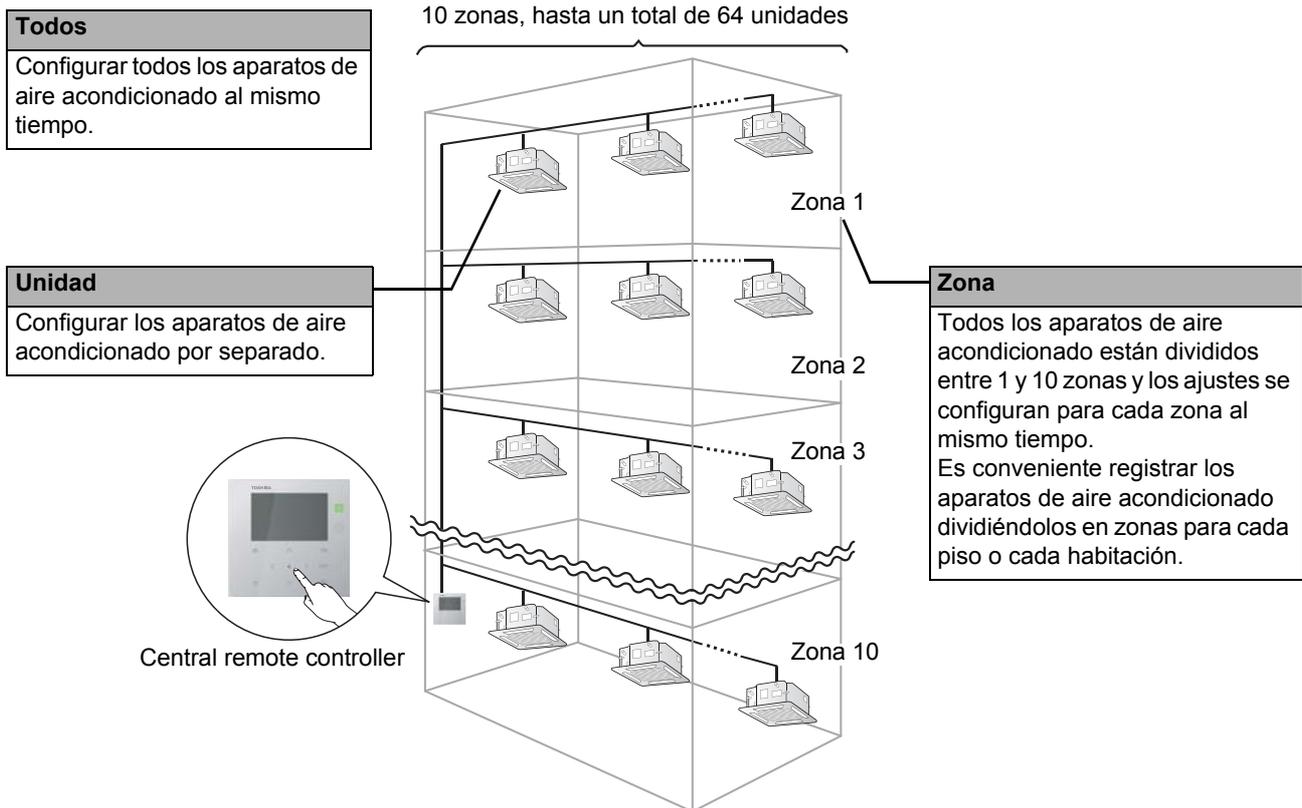
## Características de esta unidad

Las funciones principales de este Central remote controller (esta unidad) son las siguientes:

- Pantalla LCD fácil de leer con retroiluminación.
- Fácil funcionamiento simplemente presionando los botones del sensor táctil.
- Se pueden dividir hasta 64 aires acondicionados entre 1 y 10 zonas y se puede controlarlos por Todos (todos), por Zona o por Unidad (aparato de aire acondicionado).
- Fácil de ver la cantidad de aparatos de aire acondicionado en funcionamiento y la cantidad de alarmas generadas.
- Puede ahorrar energía con el Modo ahorro para reducir el consumo de energía.
- Puede combinarlo con un temporizador de programación para llevar a cabo la ejecución del programa de los aparatos de aire acondicionado.

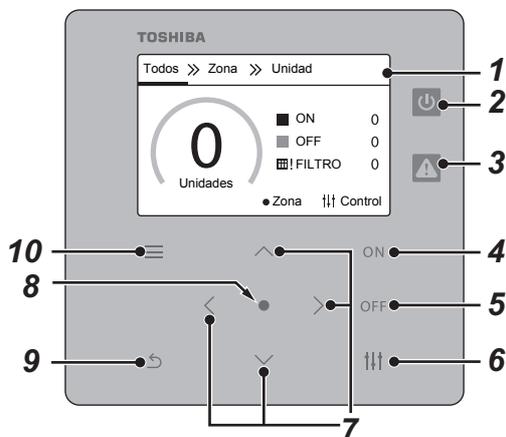
## Configuraciones del sistema

Las configuraciones del sistema que esta unidad puede controlar son las siguientes:



## Nombres y funciones de cada parte

### Parte del panel de control



N.º	Nombre	Funciones
<b>1</b>	Parte de la pantalla LCD (P.8)	
<b>2</b>	Luz de funcionamiento	Se enciende durante el funcionamiento y se apaga cuando se detiene. * Si uno de los aparatos de aire acondicionado de la zona todavía está en funcionamiento, la luz de funcionamiento se enciende y cuando se detienen todos los aparatos de aire acondicionado se apaga.
<b>3</b>	Luz de inspección	Se enciende en rojo si se produce alguna anomalía. Póngase en contacto con el distribuidor al que ha comprado la unidad.
<b>4</b>	Botón [ON]	Pulse para iniciar el funcionamiento.
<b>5</b>	Botón [OFF]	Pulse para detener el funcionamiento.
<b>6</b>	Botón [↑↓] (Control)	Pulse para visualizar la pantalla "Control" o la pantalla "Menú" para controlar los aparatos de aire acondicionado.
<b>7</b>	Botones [↑], [↓], [←] y [→]	Pulse para seleccionar el elemento de ajuste.
<b>8</b>	Botón [●] (Confirmar)	Pulse para alternar entre la pantalla de Todos y la de Zona y de la pantalla de Zona a la de Unidad o cuando seleccione un elemento y pase a la pantalla siguiente.
<b>9</b>	Botón [↶] (Volver)	Pulse para volver a la pantalla anterior.
<b>10</b>	Botón [≡] (Menú)	Pulse para visualizar la pantalla "Menú" para configurar los ajustes de unidad. Consulte el manual de instalación para más detalles.

### Parte de la pantalla LCD

Están las pantallas “Todos”, “Zona” y “Unidad”, en las que puede comprobar el estado de funcionamiento de cada área; la pantalla “Control”, en la que puede controlar el estado de funcionamiento y la pantalla “Menú” para ajustes detallados. Para obtener más información sobre cómo alternar entre pantallas, consulte “Cambio de pantallas” (P.11).

### Pantalla Todos

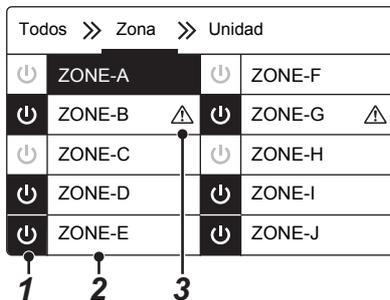
Puede comprobar y controlar el estado de funcionamiento de todos los aparatos de aire acondicionado que estén siendo supervisados y controlados.



N.º	Funciones
1	Se muestra la cantidad de aparatos de aire acondicionado en funcionamiento.
2	Se muestra la cantidad de aparatos de aire acondicionado detenidos.
3	Se muestra la cantidad de aparatos de aire acondicionado con indicaciones de limpieza del filtro.
4	Se muestra la Guía de funcionamiento de los botones.
5	El medidor ON/OFF muestra la cantidad de aparatos de aire acondicionado en funcionamiento. La cantidad de aparatos de aire acondicionado en funcionamiento se indica mediante los números que hay en el interior del medidor ON/OFF.

### Pantalla Zona

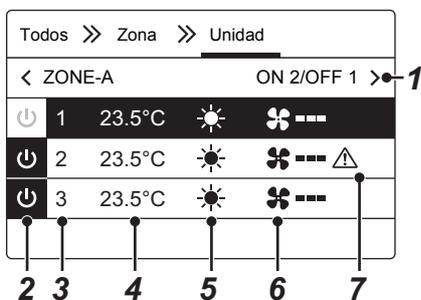
Puede comprobar y controlar el estado de funcionamiento en las unidades de las zonas. Además, puede comprobar si existen anomalías y si se requiere la limpieza del filtro.



N.º	Funciones
1	Se muestra el estado de funcionamiento de la zona. Si está manejando cualquier aparato de aire acondicionado en la zona, se muestra . Si todos los aparatos de aire acondicionado están detenidos, se muestra .
2	Se muestra el nombre de la zona.
3	: Se muestra cuando hay un aparato de aire acondicionado que requiere una limpieza del filtro. : Se muestra cuando hay un aparato de aire acondicionado en el cual ocurre una anomalía.

### Pantalla Unidad

Puede comprobar y controlar el estado de funcionamiento de los aparatos de aire acondicionado en cada zona por separado. También puede comprobar el estado de los ajustes de temperatura, etc., si hay alguna anomalía y si se requiere la limpieza del filtro.

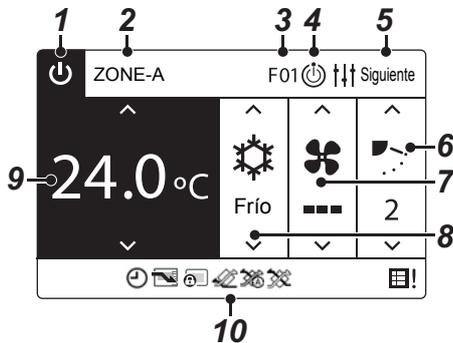


N.º	Funciones						
1	El nombre de la zona se muestra en la pantalla y se visualizan la cantidad de aparatos de aire acondicionado en funcionamiento/detenido en dicha zona.						
2	Se muestra el estado de funcionamiento. Durante el funcionamiento, se muestra ; cuando se detiene, se muestra .						
3	Número mínimo de sistema de refrigerante: Se muestra ordenado a partir del número mínimo de direcciones interiores.						
4	Se muestra la temperatura configurada.						
5	Se muestra el modo de funcionamiento. <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>: Frío</td> <td>: Auto.</td> <td>: Circul.</td> </tr> <tr> <td>: Calor</td> <td>: Deshum.</td> <td></td> </tr> </table>	: Frío	: Auto.	: Circul.	: Calor	: Deshum.	
: Frío	: Auto.	: Circul.					
: Calor	: Deshum.						
6	Se muestra el volumen de aire.						
7	: Se muestra cuando se requiere la limpieza del filtro. : Se muestra cuando ha ocurrido una anomalía.						

### Pantalla de control

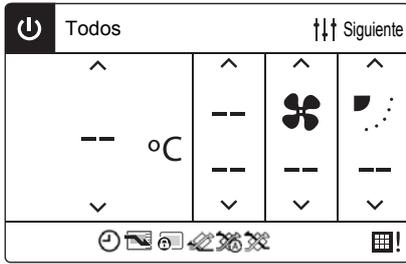
Puede comprobar y cambiar los contenidos de ajuste por Todos, por Zona o por Unidad.

Pulse [↑↑↑] (Control) en la pantalla “Todos”, la pantalla “Zona” o la pantalla “Unidad” para mostrar cada pantalla “Control”.



N.º	Funciones	
<b>1</b>	Se muestra el estado de funcionamiento. Durante el funcionamiento, se muestra ; cuando se detiene, se muestra .	
<b>2</b>	Se muestra el nivel de control que se está visualizando (Todos, Zona o Unidad (sistema-dirección de unidad)).	
<b>3</b>	Si hay alguna anomalía, se muestra un código de comprobación alfanumérico.	
<b>4</b>	Se muestra durante la preparación. : La preparación para el funcionamiento está en progreso. : La preparación para la calefacción está en progreso.	
<b>5</b>	Se muestra la Guía de funcionamiento de los botones (pulse [↑↑↑] (Control) para ir a la siguiente pantalla).	
<b>6</b>	Puede comprobar y cambiar la dirección del aire. (P.18)	
<b>7</b>	Puede comprobar y cambiar el volumen de aire. (P.17)	
<b>8</b>	Puede comprobar y cambiar el modo de funcionamiento. (P.16)	
<b>9</b>	Puede comprobar y cambiar la temperatura. (P.15)	
<b>10</b>	Se muestra el icono del estado de funcionamiento. La Guía de funcionamiento de los botones también se muestra cuando se cambian ajustes como la temperatura.	
	Lista de iconos	
(1)		La temperatura adquirida de la unidad interior solo se muestra en el “Control” de Unidad.
(2)		Se muestra cuando el funcionamiento del temporizador está habilitado. (P.19)
(3)		Se muestra cuando el Modo ahorro está habilitado. (P.22)
(4)		Se muestra cuando la operación del control remoto conectado a cada aparato de aire acondicionado está restringida. (P.26)
(5)		Se muestra cuando se conecta el Intercambiador total de calor y el Modo de derivación está configurado. (P.23)
(6)		Se muestra cuando se conecta el Intercambiador total de calor y el Modo automático está configurado. (P.23)
(7)		Se muestra cuando se conecta el Intercambiador total de calor y el Modo de intercambio total de calor está configurado. (P.23)
(8)		Se muestra cuando llega el momento de limpiar el filtro. (Señal FILTRO)
(9)		Se muestra cuando ocurre una anomalía.

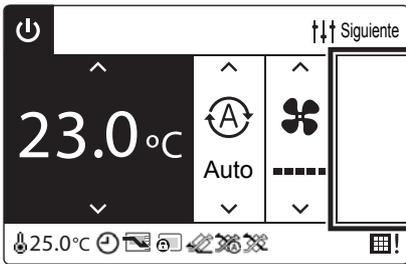
◆ Cuando “--” se muestra en la pantalla “Control” de Todos o de Zona



Se muestra cuando los ajustes del aparato de aire acondicionado no coinciden.

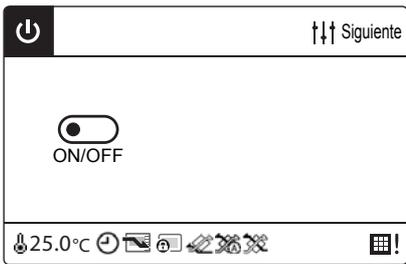
- Cuando ha cambiado los ajustes en la pantalla “Control” de Todos o de Zona pero hay un aparato de aire acondicionado cuyos ajustes no se pueden cambiar porque no existe una función correspondiente.
- Cuando ha realizado un cambio individual en la pantalla “Control” de Unidad después de cambiar los ajustes en la pantalla “Control” de Todos o de Zona.
- Si emite un comando mientras se muestra --, los ajustes del control remoto local para ese elemento no se cambian.

◆ Cuando aparece un espacio en blanco en la pantalla “Control” de Unidad



Se muestra cuando hay funciones que no se pueden cambiar. La pantalla de la izquierda es un ejemplo de un modelo en el que no se puede ajustar la dirección del aire. Los espacios en blanco no pueden ser seleccionados.

◆ Cuando se muestra lo siguiente en la pantalla “Control” de Unidad



La interfaz de control del dispositivo de uso general está registrada. La única operación posible es la de inicio/parada.

- Cuando se conecta un dispositivo distinto de un aparato de aire acondicionado. En el caso del Modo de intercambio total de calor, los ajustes de Ventilación se pueden realizar con el menú.

**Pantalla de menú**

Se muestra cuando se cambian los ajustes a otros diferentes de los ajustes estándar (temperatura, modo de funcionamiento, volumen de aire, dirección del aire).

Pulse [↑↓] (Control) en la pantalla “Control” para habilitar la visualización.

Los elementos de visualización son diferentes en la pantalla “Menú” de Todos y de Zona y en la pantalla “Menú” de Unidad.

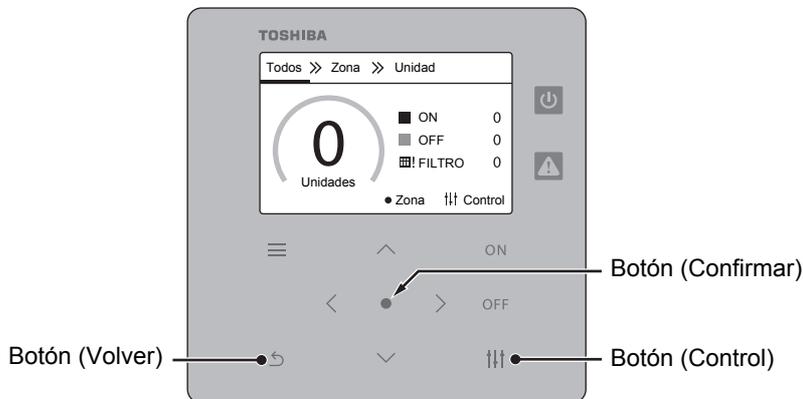
Menú Todos (1/2)	
1.	Restablecer señal filtro
2.	Ventilation
3.	Temporizador OFF
4.	Temporizador ON
5.	Modo ahorro energía

Menú Todos (2/2)	
6	Bloqueo teclas
7.	Información

Nombre del menú	Funciones
Restablecer señal filtro	Se usa para cancelar la Señal FILTRO. (P.25) El temporizador FILTRO también se restablece. El temporizador FILTRO se restablece incluso si no se emite la Señal FILTRO.
Ventilation	Se usa para controlar la unidad de Modo de intercambio total de calor (unidad interior dedicada a la ventilación) vinculada con el aparato de aire acondicionado. (P.23) Este menú también es válido para el Modo de intercambio total de calor por sí solo.
Temporizador OFF	Se usa para configurar el tiempo que debe transcurrir hasta que el funcionamiento se detenga. (P.19) No se muestra en la pantalla “Menú” de Unidad.
Temporizador ON	Se usa para configurar el tiempo que debe transcurrir hasta que el funcionamiento se inicie. (P.19) No se muestra en la pantalla “Menú” de Unidad.
Modo ahorro energía	Se usa para el funcionamiento de ahorro de energía que limita la salida del aparato de aire acondicionado. (P.22) No se muestra en la pantalla “Menú” de Unidad.
Bloqueo teclas	Se usa para prohibir la operación de los botones del control remoto local. (P.26)
Información	Se usa para comprobar el número de modelo y la información de versión de la unidad. (P.27)

## Cambio de pantallas

Para alternar entre las pantallas de Todos, Zona y Unidad y para visualizar cada pantalla “Control” y “Menú”, accione los botones de la siguiente manera:

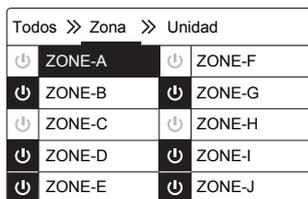


### Pantalla Todos



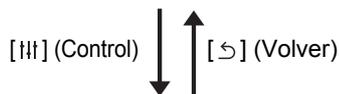
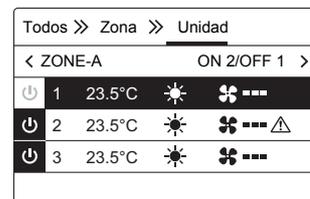
[●] (Confirmar)  
 [↵] (Volver)

### Pantalla Zona

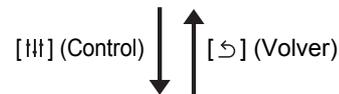
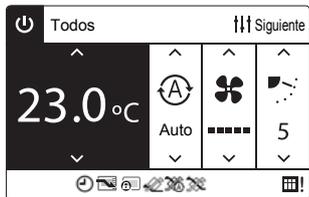


[●] (Confirmar)  
 [↵] (Volver)

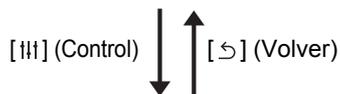
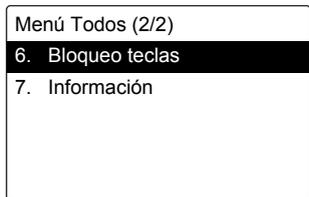
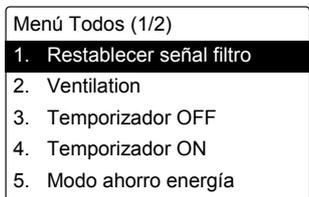
### Pantalla Unidad



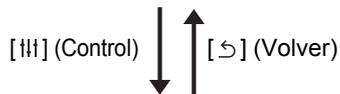
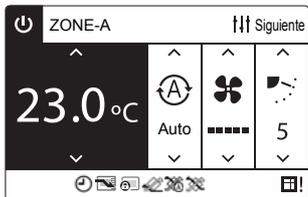
### Todos: Pantalla de control



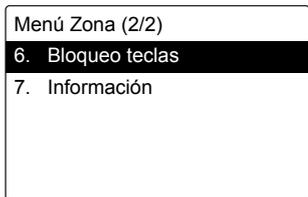
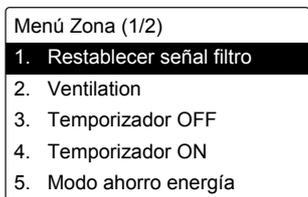
### Todos: Pantalla de menú



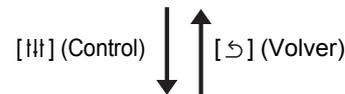
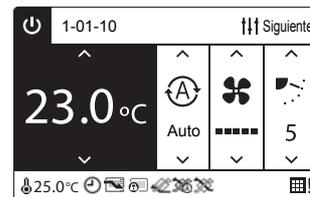
### Zona: Pantalla de control



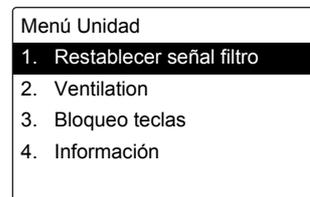
### Zona: Pantalla de menú



### Unidad: Pantalla de control



### Unidad: Pantalla de menú



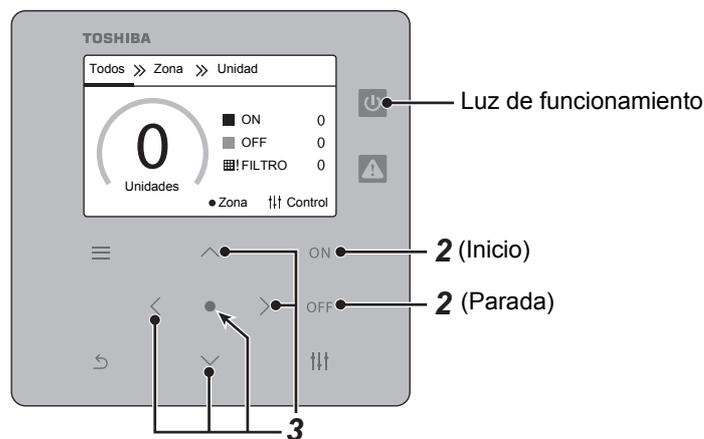
# 4 Uso básico

Esta sección explica las funciones comúnmente utilizadas tales como la operación de inicio/parada y el cambio de temperatura o el modo funcionamiento.

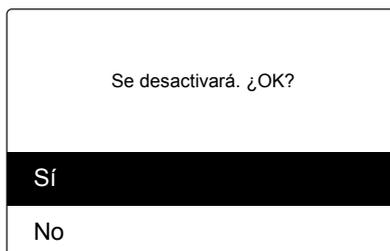
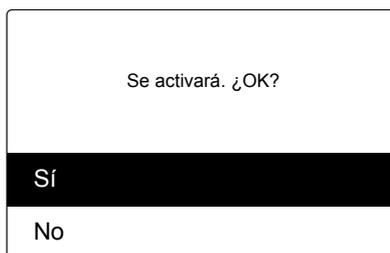
## Operación de inicio/parada

**PRECAUCIÓN** Apague siempre el disyuntor del circuito de alimentación si el producto no funciona correctamente debido a rayos, radioss, etc., durante el funcionamiento. (Causa del problema)

### Operación de inicio/parada de todos los aparatos de aire acondicionado



#### 1 Visualice la pantalla "Todos". (P.11)



#### Para el inicio

##### 2 Pulse [ON].

Se muestra la pantalla de confirmación.

##### 3 Pulse [↖] [↘] para seleccionar "Sí" y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

Todos los aparatos de aire acondicionado comienzan a funcionar y la luz de funcionamiento se enciende.

#### Para la parada

##### 2 Pulse [OFF].

Se muestra la pantalla de confirmación.

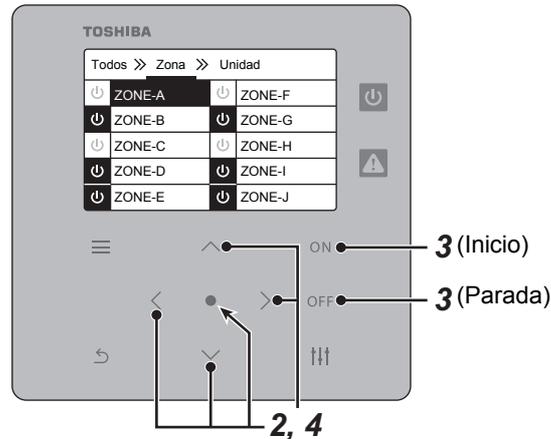
##### 3 Pulse [↖] [↘] para seleccionar "Sí" y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

Todos los aparatos de aire acondicionado se detienen y la luz de funcionamiento se apaga.

• **NOTA**

Si es necesario, ajuste la temperatura, el modo de funcionamiento (Frío, Calor, etc.), el volumen de aire y la dirección del aire. (P.15)

**Operación de inicio/parada de todos los aparatos de aire acondicionado en una Zona**



Todos >> Zona >> Unidad			
☐	ZONE-A	☐	ZONE-F
☐	ZONE-B	☐	ZONE-G
☐	ZONE-C	☐	ZONE-H
☐	ZONE-D	☐	ZONE-I
☐	ZONE-E	☐	ZONE-J

**1 Visualice la pantalla “Zona”. (P.11)**

**2 Pulse [^] [v] [<] [>] para seleccionar una zona.**  
La zona seleccionada queda resaltada.

Se activará. ¿OK?	
SÍ	
No	

**Para el inicio**

**3 Pulse [ON].**  
Se muestra la pantalla de confirmación.

**4 Pulse [^] [v] para seleccionar “SÍ” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).**  
Todos los aparatos de aire acondicionado de la zona seleccionada comienzan a funcionar y ☐ cambia a ☐.

Se desactivará. ¿OK?	
SÍ	
No	

**Para la parada**

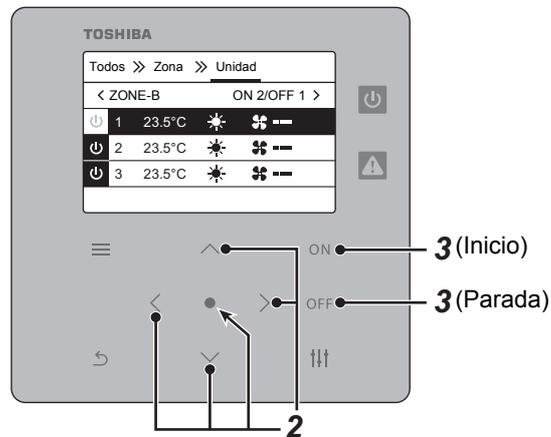
**3 Pulse [OFF].**  
Se muestra la pantalla de confirmación.

**4 Pulse [^] [v] para seleccionar “SÍ” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).**  
Todos los aparatos de aire acondicionado en la zona seleccionada se detienen y ☐ cambia a ☐.

**• NOTA**

Si es necesario, ajuste la temperatura, el modo de funcionamiento (Frío, Calor, etc.), el volumen de aire y la dirección del aire. (P.15)

**Operación de inicio/parada de un único aparato de aire acondicionado**



Todos >> Zona >> Unidad					
< ZONE-B			ON 2/OFF 1 >		
⏻	1	23.5°C	☀️	🌀	---
⏻	2	23.5°C	☀️	🌀	---
⏻	3	23.5°C	☀️	🌀	---

**1** Visualice la pantalla “Unidad”. (P.11)

**2** Pulse [ < ] [ > ] para seleccionar una zona y, a continuación, pulse [ ^ ] [ v ] para seleccionar un aparato de aire acondicionado.

**Para el inicio**

**3** Pulse [ ON ].

El aparato de aire acondicionado comienza a funcionar y cambia a .

**Para la parada**

**3** Pulse [ OFF ].

El aparato de aire acondicionado se detiene y cambia a .

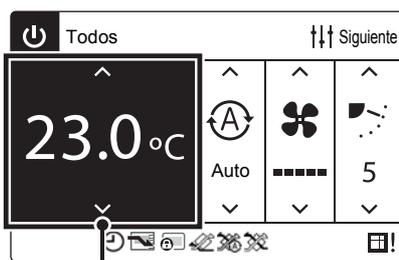
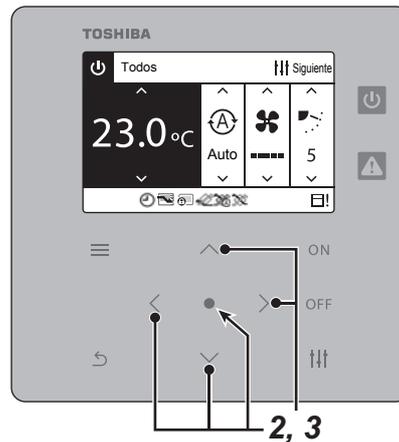
**• NOTA**

Si es necesario, ajuste la temperatura, el modo de funcionamiento (Frío, Calor, etc.), el volumen de aire y la dirección del aire. (P.15)

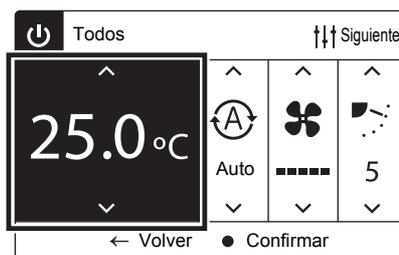
## Cambiar ajustes

Puede cambiar la temperatura, el modo de funcionamiento (Frío, Calor, etc.), el volumen de aire y la dirección del aire. Dependiendo de la amplitud del área que se configurará, visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad y lleve a cabo la operación.

### Cambiar la temperatura



Elemento "Ajustes de temperatura"



**1** Visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad. (P.11)

**2** Pulse [◀] [▶] para seleccionar el elemento "Ajustes de temperatura".

**3** Pulse [▲] [▼] para cambiar la temperatura y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

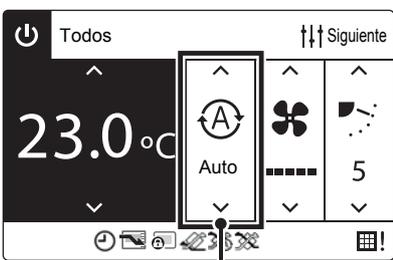
La temperatura puede disminuirse con [▼] y aumentarse con [▲]. La temperatura se configura en el valor seleccionado.

Si cambia uno o más elementos, después de realizar todos los cambios, puede configurarlos con [●] (Confirmar).

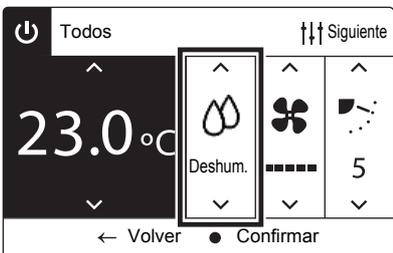
#### • NOTA

- El intervalo de temperaturas que se pueden ajustar varía según el modo de funcionamiento.
- Incluso cuando se mezclan los modos de funcionamiento, se configura la misma temperatura. Sin embargo, si se configura una temperatura que no es compatible con un modo de funcionamiento, el ajuste se ignorará.
- Si el modo de funcionamiento es Circul., la temperatura no se puede configurar.

**Cambiar el Modo de funcionamiento como Frío o Calor**



Elemento "Ajustes del modo de funcionamiento"



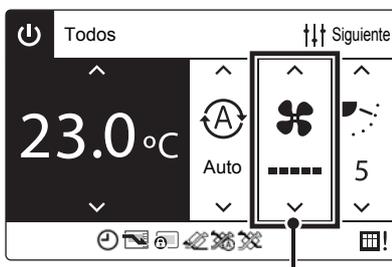
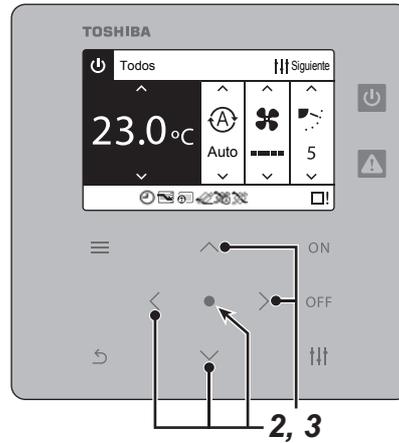
- 1** Visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad. (P.11)
- 2** Pulse [ < ] [ > ] para seleccionar el elemento "Ajustes del modo de funcionamiento".
- 3** Pulse [ ^ ] [ v ] para seleccionar el modo de funcionamiento y, a continuación, pulse [ ● ] (Confirmar).  
El modo de funcionamiento seleccionado está configurado.

Icono	Modo de funcionamiento
	Auto.
	Calor
	Frío
	Circul.
	Deshum.

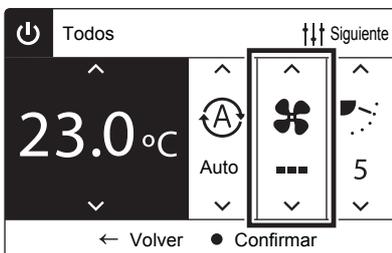
**• NOTA**

Algunos modos de funcionamiento no se pueden configurar en función del aparato de aire acondicionado.

## Cambiar el volumen de aire



Elemento "Ajustes del volumen de aire"



**1** Visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad. (P.11)

**2** Pulse [←] [→] para seleccionar el elemento "Ajustes del volumen de aire".

**3** Pulse [↖] [↘] para seleccionar el volumen de aire y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

El volumen de aire se puede configurar en 5 niveles.

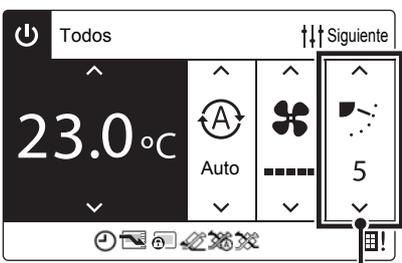
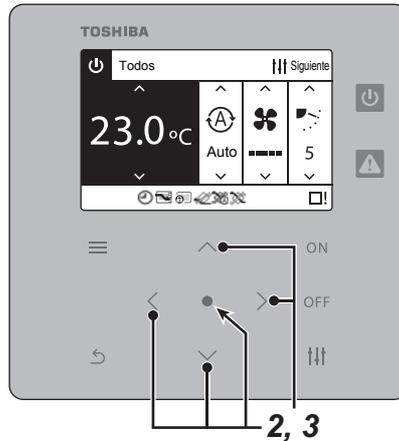
Algunos modelos no se pueden configurar en 5 niveles.

La pantalla aparece en blanco si el volumen de aire es fijo.

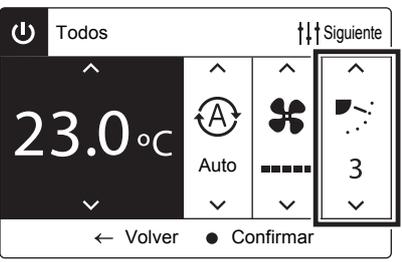
Más ■ indica un volumen de aire más potente.

El aparato de aire acondicionado está configurado con el volumen de aire seleccionado.

**Cambiar la dirección del aire**



Elemento "Ajustes de la dirección del aire"



- 1** Visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad. (P.11)
- 2** Pulse [ < ] [ > ] para seleccionar el elemento "Ajustes de la dirección del aire".
- 3** Pulse [ ^ ] [ v ] para seleccionar la dirección del aire y, a continuación, pulse [ ● ] (Confirmar).

La dirección del aire se puede configurar en 5 niveles. Puede comprobar la dirección de la aleta con el icono de la pantalla. La dirección de aire seleccionada está configurada.

**•REQUISITOS**

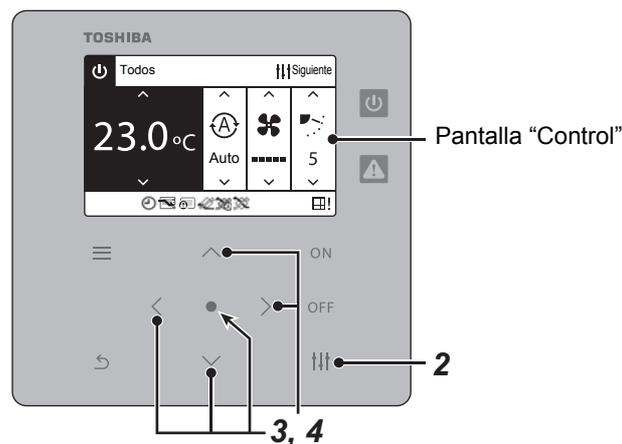
Cuando el modo de funcionamiento es "Frío" o "Deshum.", gire la dirección de aire hacia arriba (del 1 al 3).

# 5 Funciones diversas

## Funcionamiento del temporizador (Temporizador OFF/Temporizador ON)

Puede configurar el tiempo que debe transcurrir hasta que el funcionamiento se detenga o se inicie con el uso del temporizador. En función de la amplitud del área que se configurará, visualice la pantalla "Control" de Todos o de Zona y lleve a cabo la operación.

### Ajustar el tiempo que debe transcurrir hasta que el funcionamiento se detenga o se inicie



Menú Todos (1/2)
1. Restablecer señal filtro
2. Ventilation
3. Temporizador OFF
4. Temporizador ON
5. Modo ahorro energía

Temporizador OFF
30 minuto(s)
45 minuto(s)
60 minuto(s)
90 minuto(s)
Otros

- 1** Visualice la pantalla "Control" de Todos o de Zona. (P.11)
- 2** Pulse [↑↑↑] (Control).  
Se muestra la pantalla "Menú".
- 3** Pulse [↖] [↘] para seleccionar "Temporizador OFF" o "Temporizador ON" y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).  
Se muestran las pantallas "Temporizador OFF" o "Temporizador ON".
- 4** Pulse [↖] [↘] para seleccionar el tiempo y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).  
Si selecciona "Otros", puede configurar el temporizador para más de 2 horas.

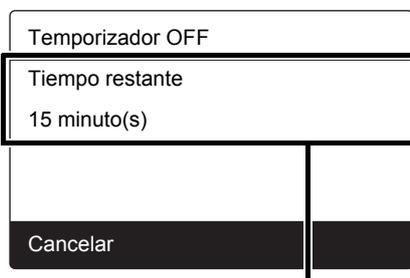
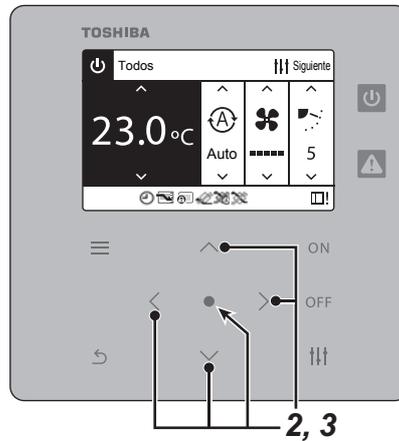
Temporizador OFF		
<	0 día(s)	>
<	12 hora(s)	>
		después

Pulse [ $\wedge$ ] [ $\vee$ ] [ $\leftarrow$ ] [ $\rightarrow$ ] para configurar la cantidad de días y el tiempo y, a continuación, pulse [ $\bullet$ ] (Confirmar).

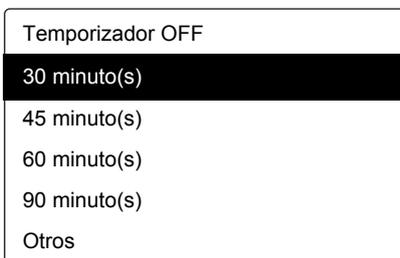
Menú Todos (1/2)	
1.	Restablecer señal filtro
2.	Ventilation
3.	Temporizador OFF <En marcha>
4.	Temporizador ON
5.	Modo ahorro energía

La visualización vuelve a la pantalla "Menú" y se muestra "Temporizador OFF <En marcha>" o "Temporizador ON <En marcha>".

## Liberar el temporizador



Se muestra el tiempo restante hasta la parada o el inicio.



**1** Lleve a cabo los pasos del 1 al 4 de “Ajustar el tiempo que debe transcurrir hasta que el funcionamiento se detenga o se inicie”. (P.19)

**2** Pulse [ $\wedge$ ] [ $\vee$ ] para seleccionar “Temporizador OFF <En marcha>” o “Temporizador ON <En marcha>” y, a continuación, pulse [ $\bullet$ ] (Confirmar).

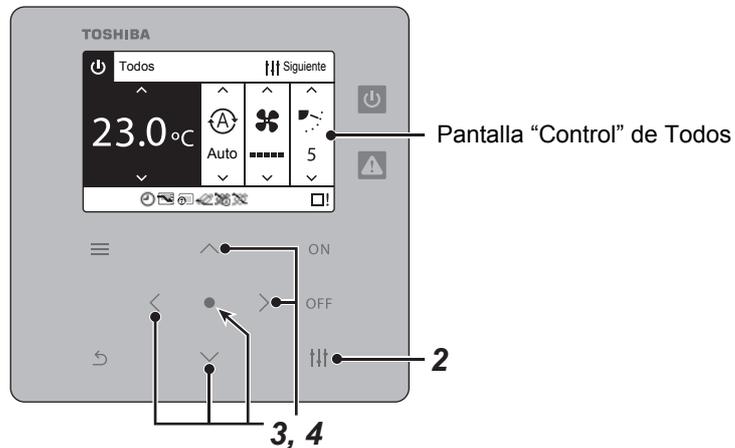
Se muestran las pantallas “Temporizador OFF” o “Temporizador ON”.

**3** Pulse [ $\bullet$ ] (Confirmar).

El temporizador se cancela y se muestran las pantallas “Temporizador OFF” o “Temporizador ON”.

## Funcionamiento de ahorro de energía

Es posible el funcionamiento de ahorro de energía que limita la salida del aparato de aire acondicionado. En función de la amplitud del área que se configurará, visualice la pantalla “Control” de Todos o de Zona y lleve a cabo la operación.



Menú Todos (1/2)	
1.	Restablecer señal filtro
2.	Ventilation
3.	Temporizador OFF
4.	Temporizador ON
5.	Modo ahorro energía

Modo ahorro energía	
<input checked="" type="radio"/>	Liberar
<input type="radio"/>	Máx.
<input type="radio"/>	50%
<input type="radio"/>	0%

Esta marca indica el estado del ajuste actual.

**1** Visualice la pantalla “Control” de Todos o de Zona. (P.11)

**2** Pulse [|||] (Control).  
Se muestra la pantalla “Menú”.

**3** Pulse [^] [v] para seleccionar “Modo ahorro energía” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).  
Se muestra la pantalla “Modo ahorro energía”.

**4** Pulse [^] [v] para seleccionar la tasa de ahorro y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).  
La tasa de ahorro seleccionada está configurada. Pulse [↶] (Volver) para regresar a la pantalla “Menú”.

Elementos de ajuste	Descripción
Liberar	No se lleva a cabo el Modo ahorro.
Máx.	Opere con la tasa de ahorro más alta.
50%	Opere con una tasa de ahorro del 50 %.
0%	Opere con el termostato desactivado.

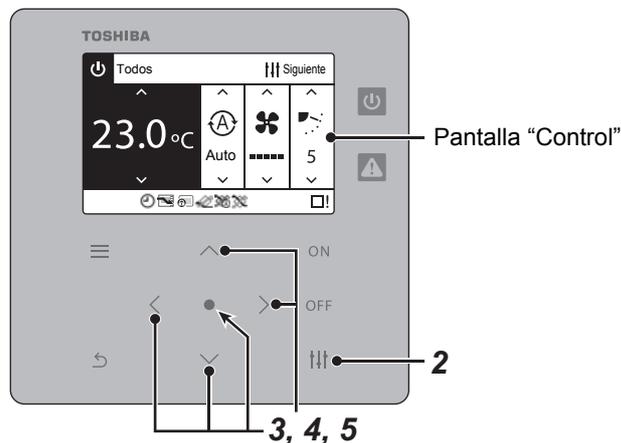
● **NOTA**

Dado que la salida de los aparatos de aire acondicionado está limitada en el Modo ahorro, estos podrían no enfriar (calentar) considerablemente.

## Funcionamiento de ventilación

Puede controlar la unidad de Modo de intercambio total de calor (unidad interior dedicada a la ventilación) vinculada con el aparato de aire acondicionado. Dependiendo de la amplitud del área que se configurará, visualice la pantalla “Control” de Todos, Zona o Unidad y lleve a cabo la operación.

### Iniciar/detener el funcionamiento de ventilación



Menú Todos (1/2)	
1. Restablecer señal filtro	
<b>2. Ventilación</b>	
3. Temporizador OFF	
4. Temporizador ON	
5. Modo ahorro energía	

Ventilación	
1. ON/OFF	<ON>
2. Modo	<Interc. de calor>
3. Veloc. vent.	<L>

Se muestran los contenidos configurados actualmente.

ON/OFF	
<input checked="" type="radio"/>	ON
<input type="radio"/>	OFF

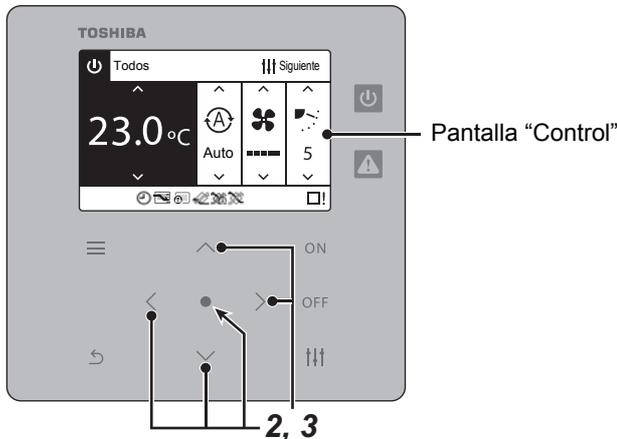
Esta marca indica el estado del ajuste actual.

- 1 Visualice la pantalla “Control” de Todos, Zona o Unidad. (P.11)**
- 2 Pulse [||||] (Control).**  
Se muestra la pantalla “Menú”.
- 3 Pulse [↶] [↷] para seleccionar “Ventilación” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).**  
Se muestra la pantalla “Ventilación”.
- 4 Pulse [↶] [↷] para seleccionar “ON/OFF” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).**  
Se muestra la pantalla “ON/OFF”.
- 5 Pulse [↶] [↷] para seleccionar “ON” u “OFF” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).**  
Inicie o detenga el funcionamiento y, a continuación, pulse [↵] (Volver) para regresar a la pantalla “Ventilación”.

● **NOTA**

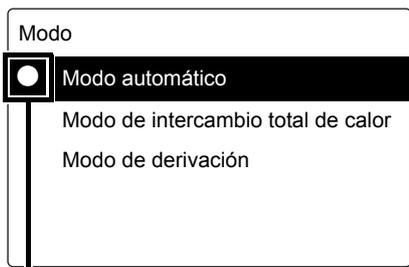
Configure el modo y la velocidad de ventilación según sea necesario. (P.24)

**Configurar el modo y la velocidad de ventilación**



**1** Lleve a cabo los pasos del 1 al 4 de “Iniciar/detener el funcionamiento de ventilación”. (P.23)

**Para establecer el modo**



Esta marca indica el estado del ajuste actual.

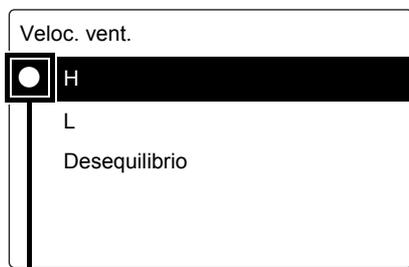
**2** Pulse [^] [v] para seleccionar “Modo” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

Se muestra la pantalla “Modo”.

**3** Pulse [^] [v] para seleccionar el modo de ventilación y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

El modo seleccionado está configurado. Pulse [↵] (Volver) para regresar a la pantalla “Ventilation”.

Elementos de ajuste	Descripción
Modo automático	El Modo de intercambio total de calor y el Modo de derivación se alternan automáticamente.
Modo de intercambio total de calor	Intercambio de calor entre el aire exterior y el aire de retorno y asimilación de la temperatura y la humedad del aire exterior a aquellas del aire de retorno antes de ser introducido. Le recomendamos que utilice este modo para el enfriamiento y el calentamiento en verano y en invierno.
Modo de derivación	El aire exterior se introduce en la habitación tal cual. Recomendamos usar este modo a mediados de primavera y otoño.



Esta marca indica el estado del ajuste actual.

**Para configurar la velocidad de ventilación**

**2** Pulse [^] [v] para seleccionar “Veloc. vent.” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

Se muestra la pantalla “Veloc. vent.”.

**3** Pulse [^] [v] para seleccionar la velocidad de ventilación y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).

La velocidad de ventilación seleccionada está configurada. Pulse [↵] (Volver) para regresar a la pantalla “Ventilation”.

Elementos de ajuste	Descripción
H	Configure una velocidad de ventilación potente.
L	Configure una velocidad de ventilación suave.
Desequilibrio	Configure un volumen de entrada y escape desequilibrado.

## Otras características

En esta sección se explica cómo configurar los ajustes restablecidos necesarios para limpiar el filtro y cómo configurar los ajustes para usar la unidad como control remoto.

### Cancelar la señal FILTRO (restablecer señal filtro)

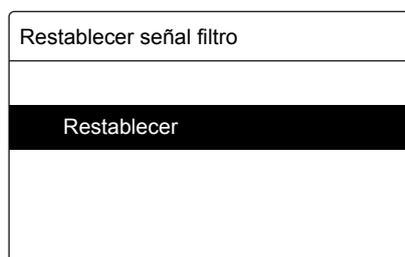
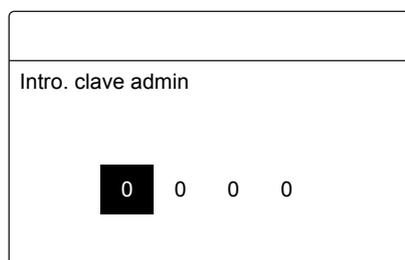
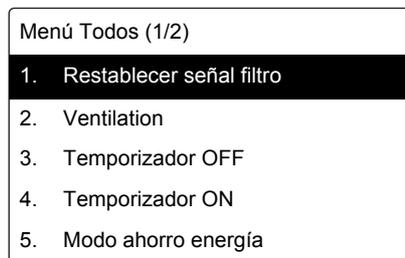
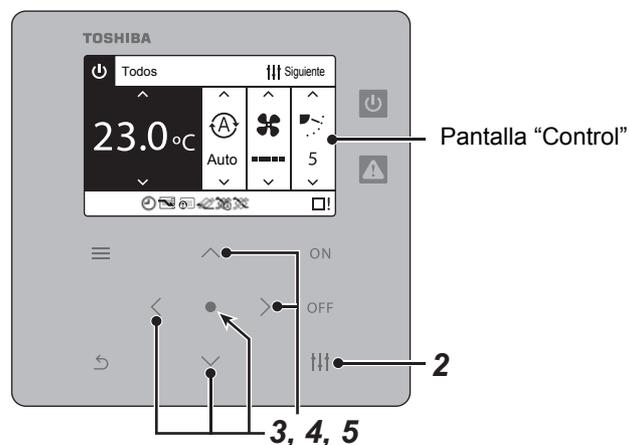
Después de limpiar el filtro, lleve a cabo Restablecer señal filtro y cancele la Señal FILTRO que se muestra en la pantalla. Dependiendo de la amplitud del área que se configurará, visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad y lleve a cabo la operación.

El temporizador del filtro también se restablece.

El temporizador FILTRO se restablece incluso si no se emite la Señal FILTRO.

#### REQUISITOS

Después de limpiar el filtro, asegúrese de llevar a cabo Restablecer señal filtro.



**1** Visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad. (P.11)

**2** Pulse [|||] (Control).  
Se muestra la pantalla "Menú".

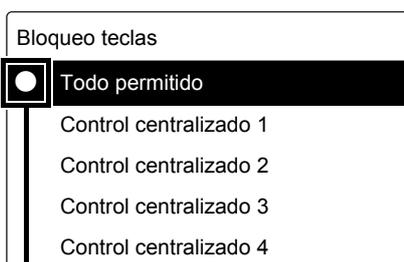
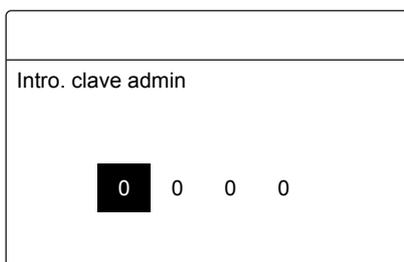
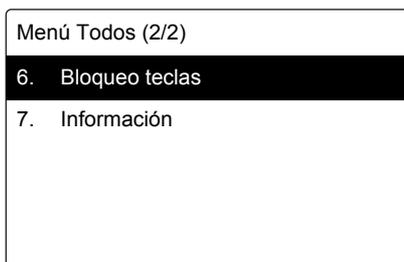
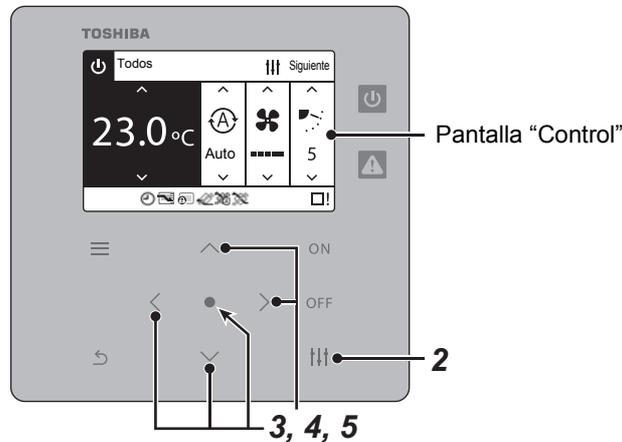
**3** Use [^] [v] para seleccionar "Restablecer señal filtro" y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).  
Se muestra la pantalla "Intro. clave admin".

**4** Introduzca la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, presione [●] (Confirmar).  
Pulse [<] [>] para seleccionar el dígito y [^] [v] para seleccionar el número.  
Se muestra la pantalla "Restablecer señal filtro".

**5** Pulse [●] (Confirmar).  
Se muestra "Restablec. completado". Pulse [↶] (Volver) para regresar a la pantalla "Menú".

## Bloqueo

Puede restringir la operación de los controles remotos conectados a cada aparato de aire acondicionado. Dependiendo de la amplitud del área que se configurará, visualice la pantalla “Control” de Todos, Zona o Unidad y lleve a cabo la operación.



Esta marca indica el estado del ajuste actual.

**1** Visualice la pantalla “Control” de Todos, Zona o Unidad. (P.11)

**2** Pulse [↑↑↑] (Control).  
Se muestra la pantalla “Menú”.

**3** Pulse [↵] [▼] para seleccionar “Bloqueo teclas” y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).  
Se muestra la pantalla “Intro. clave admin”.

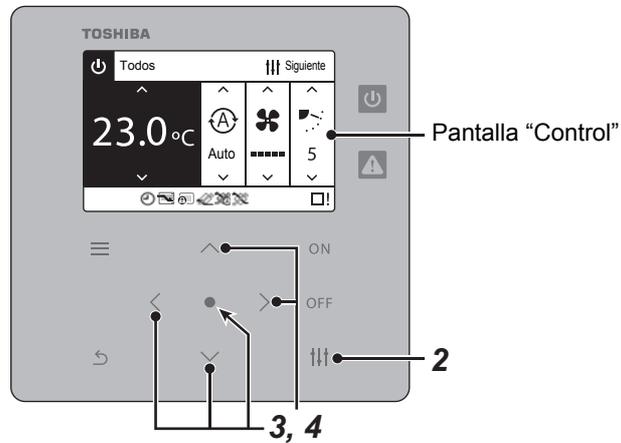
**4** Introduzca la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, presione [●] (Confirmar).  
Pulse [←] [→] para seleccionar el dígito y [↵] [▼] para seleccionar el número.  
Se muestra la pantalla “Bloqueo teclas”.

**5** Pulse [↵] [▼] para seleccionar el elemento que desea configurar y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).  
La opción seleccionada está configurada. Pulse [↶] (Volver) para regresar a la pantalla “Menú”.

Elementos de ajuste	Funciones que se pueden operar con el control remoto		
	ON/OFF	Cambiar el Modo de funcionamiento	Cambiar la temperatura
Todo permitido	○	○	○
Control centralizado 1	✕	○	○
Control centralizado 2	✕	✕	✕
Control centralizado 3	○	✕	✕
Control centralizado 4	○	✕	○

## Información

Puede comprobar el número de modelo y la información de versión de la unidad. Visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad y lleve a cabo la operación.



Menú Todos (2/2)
6. Bloqueo teclas
<b>7. Información</b>

Información
<b>1. Información del modelo</b>

- 1 Visualice la pantalla "Control" de Todos, Zona o Unidad. (P.11)**
- 2 Pulse [↑↑↑] (Control).**  
Se muestra la pantalla "Menú".
- 3 Pulse [^] [v] para seleccionar "Información" y, a continuación, pulse [●] (Confirmar).**  
Se muestra la pantalla "Información".
- 4 Pulse [●] (Confirmar).**  
Se muestra la pantalla "Información del modelo".

Información del modelo
Nombre TCB-SC643TLE
Versión del software xxxx-xxx

### **Información del modelo**

Se muestran el formato de control remoto y la versión del software.

---

● **NOTA**

Pulse [↶] (Volver) para regresar a la pantalla "Información".

---

## 6 Resolución de problemas

Los siguientes casos no son fallos con la unidad.

Problema	Causa
Cuando se detiene un acondicionador de aire, su estado de funcionamiento se muestra en la pantalla LCD del Central remote controller.	Esto se debe a que incluso cuando se detiene un acondicionador de aire, puede ajustar su funcionamiento desde el Central remote controller.
La pantalla no cambia aunque se accione el Central remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El aparato de aire acondicionado no proporciona la función.</li> <li>• Puede haber un error en el método de funcionamiento. Compruebe la explicación del funcionamiento de la función.</li> </ul>
No se ajusta incluso al usar el Central remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto se debe a que alternar entre Calor y Frío en el modo de funcionamiento está prohibido.</li> </ul>

Compruebe lo siguiente antes de solicitar el mantenimiento.

Problema	Causa	Solución
El acondicionador de aire no funciona incluso al presionar el interruptor de marcha/parada en el Central remote controller.	¿Se ha producido un corte eléctrico?	Si la pantalla LCD del Central remote controller no muestra nada, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado tras la conexión de la alimentación del controlador.
La luz de comprobación del Central remote controller se ilumina.	¿El dispositivo de protección del aparato de aire acondicionado funciona?	Consulte el manual de funcionamiento del aparato de aire acondicionado y compruebe el funcionamiento.
En la pantalla LCD del Central remote controller se muestra  (anomalía) y el código de comprobación C06.	¿Hay un corte eléctrico que afecte al aparato de aire acondicionado?	Después de restaurar la alimentación del aparato de aire acondicionado, la visualización desaparecerá tras esperar unos minutos.

Si ha investigado lo anterior y todavía hay una anomalía, contacte con el distribuidor al que compró la unidad con el número de pieza y el problema.

No realice reparaciones usted mismo bajo ninguna circunstancia. Hacerlo es peligroso.

Además, si la pantalla LCD del Central remote controller muestra  (anomalía) y un código de comprobación, informe también al distribuidor de estos elementos.

# 7 Especificaciones

Fuente de alimentación	220 - 240 V CA 50/60 Hz	
Corriente consumida	0,06 A	
Intervalos de temperaturas de funcionamiento y de humedad	0-40 °C 10-90 % (sin condensación)	
Dimensiones	(Al.) 120 × (An.) 120 × (Pr.) 20 (+ 50,6) mm	
Peso	554 g	
Cantidad de unidades conectadas	Máx. 64 grupos (64 unidades)	
LCD	Cristal líquido de puntos con retroiluminación	
Contacto	Salida	2 (funcionamiento/advertencia)
	Entrada	2 (en marcha todos/parar todos)



### Notas del cliente

Nombre del modelo	TCB-SC643TLE		
Fecha de instalación	Año	Mes	Día
Nombre del distribuidor al que ha comprado la unidad	Número de teléfono		

Es conveniente completar esto en el momento de la compra en caso de que necesite solicitar una reparación, etc.

**TOSHIBA CARRIER CORPORATION**

DEB5219001